

R E P U B L I Q U E D E L A C O T E D ' I V O I R E

MINISTERE DES FINANCES
DES AFFAIRES ECONOMIQUES ET DU PLAN

ETUDE BUDGETS DE FAMILLE
ABIDJAN 1963

CAHIER DE RELEVES

Société d'Economie et de Mathématique Appliquées

Nom du Chef de Ménage :

Adresse :

Date et lieu de naissance :

Année d'installation en Abidjan :

Situation matrimoniale : C-M -V-D-

Résidence des épouses vivant hors du ménage :

}	1
	2
	3

Nombre total d'enfants :

COMPOSITION DU MENAGE

	Nom	Lien avec 1	S	Age	Sit Mat	Ethnie	Religion	Profession détaillée
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								

Enquêteur :

Ménage n° :

Quartier :

Ilot :

Concession :

Date du début d'enquête :

REVENUS DU MENAGE

CHEF DE MENAGE

1 - EMPLOI ACTUEL	}	Entreprise :	}	Emploi précédent :
		Lieu de travail :		
		Emploi et grade :		
		Date de l'embauche :		

2 - MONTANT DU SALAIRE

Date dernière paye :	}	Salaire brut :
Salaire payé {		Allocations familiales :
	chaque jour - semaine	Autres revenus liés au travail
quinzaine - mois	(primes, indemnités, etc) :	
TOTAL :		

3 - AVANTAGES EN NATURE

4 - PENSIONNAIRES DU MENAGE (NL = Nourris et logés ; N = Nourris seulement)

Nom	S	Age	Lien avec CM	N-NL	Pensions mensuelles	Observations

5 - AUTRES REVENUS DU CHEF DE MENAGE (loyers, pensions, retraites, aide des enfants, etc)

Source de revenu	Périodicité	Montant mensuel	Observations

Type de construction : concession - immeuble

Le ménage est-il: propriétaire - locataire - en accession à la propriété - logé gratuitement

Loyer mensuel :

Date d'installation :

Précédent logement :

Electricité : dans logements, dans concession :

Eau : dans logement, dans concession

W.C. : dans logements, dans concession :

{ Branchement à l'égout
{ Fosse septique - Fosse étanche

CARACTERISTIQUES DU LOGEMENT PAR CONSTRUCTIONS

N° de la constr.	Nombre pièces	Superficie totale	MURS				SOL			TOIT			PLAFOND	
			Dur	Banco	Planche	Autre	Ciment	Terre	Autre	Tôle	Véget	Autre	O	N

Pièce N°	Superficie	Hauteur	Usage	Pièces où l'on couche			
				Lits	H	F	E

Préciser pour "usage"
(chambre à coucher, salon, véranda, douchière, atelier, hangar, chambre de pensionnaire payant, grenier, cuisine)

BIENS D'EQUIPEMENT DU MENAGE

	Nombre	Observations
Lits		
Tables		
Chaises		
Fauteuils		
Bicyclette		
Véломoteur		
Auto		
Poste radio		
Réfrigérateur		
Ventilateurs		
Machine à coudre		
Climatiseurs		
Fourneau à { Charbon		
{ Bois		
Réchaud à { Gaz		
{ Electr.		
Meubles divers		

MOYENS DE TRANSPORT POUR SE RENDRE AU TRAVAIL

Moyens utilisés	Nom du salarié	Nom du salarié	Nom du salarié
A pied			
A bicyclette			
A vélomoteur			
En taxi compteur			
En taxi 1 000 kg			
En taxi trente - trente			
Avec véhicule envoyé par l'employeur			
SOTRA			
Voiture personnelle			
Autre (préciser)			

Durée du trajet simple :

Nombre de déplacements AR par jour :

DEPENSES EFFECTUEES DEPUIS LE

Postes de dépenses ⁽¹⁾	Désignation précise	Dépensé
Vêtements, confection ⁽²⁾ lingerie et sous-vêtements		
Etoffes, pagnes ⁽²⁾		
Frais de tailleur ⁽²⁾		
Chaussures ⁽²⁾		
Chapeaux ⁽²⁾		
Meubles		
Linge de maison		
Literie		
Articles de ménage Vaisselle		
Réparations logement		

(1) Pour le détail de ces postes, consulter la liste jointe.

(2) Indiquer s'il s'agit d'articles pour homme, femme, enfants.

DEPENSES EFFECTUEES DEPUIS LE

(suite)

Poste de dépense	Désignation précise	Dépense
Médecin Hôpital		
Pharmacie et soins		
Voyages, frais de transport		
Impôts et taxes		
Cotisation diverses		
Envoi d'argent à des parents		
Cérémonies		
Achat automobile, bicyclette		
Réparation entretien véhicule		
Construction de maison		
Dépenses de plantations		
Manoeuvres		
Autres		
Achats d'or et bijoux		

LISTE DES RATIONNAIRES

à mettre à jour lors de chaque visite

	Nom	Lien parenté	Sexe	Age	M	S	M	S	M	S	M	S	M	S	M	S	M	S	M	S	M	S	
1																							
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							

Indiquer chaque jour pour chacun des repas et pour chaque personne :

- les repas pris dans la concession - noter x
- les repas payants pris à l'extérieur - noter E
- les repas non payants pris à l'extérieur - noter 0

RENTREES D'ARGENT

Date :

Jour n° :

Salaire du Chef de ménage :

Autres salaires :

Nom :

Nom :

RECETTES DU COMMERCE ET DE L'ARTISANAT (Y compris les retraites)

TOTAL :

Nom du vendeur	Produits ou articles vendus	Quantité	Recettes

TRAVAUX DIVERS A FACON : porteur, laveur, porteur d'eau, etc.

AUTRES RENTRÉES D'ARGENT :

Loyers perçus :

Pensions :

Revenus des plantations :

Cadeaux reçus en argent :

Remboursements des prêts à une personne extérieure au ménage :

Emprunts faits par une personne du ménage :

Autres (préciser) :

4 - ACHATS POUR REVENTE

Nature de la dépense	Lieu d'achat	Quantité	Dépense	Crédit

5 - DONS OFFERTS A DES PERSONNES N'APPARTENANT PAS AU MENAGE

	Résidence ⁽¹⁾ Lien de parenté	Quantité	Dépense

(1) Indiquer Abidjan (A) - Autre résidence, Brousse (B)

OBSERVATIONS SUR LES RENTREES ET SORTIES D'ARGENT DE LA JOURNEE

RENTREES D'ARGENT

Date :

Jour n° : Salaire du Chef de ménage :

Autres salaires : Nom :

Nom :

TOTAL :

RECETTES DU COMMERCE ET DE L'ARTISANAT (Y compris les retraites)

Nom du vendeur	Produits ou articles vendus	Quantité	Recettes

TRAVAUX DIVERS A FACON : porteur, laveur, porteur d'eau, etc.

AUTRES RENTREES D'ARGENT :

Loyers perçus :

Pensions :

Revenus des plantations :

Cadeaux reçus en argent :

Remboursements des prêts à une personne extérieure au ménage :

Emprunts faits par une personne du ménage :

Autres (préciser) :

4 - ACHATS POUR REVENTE

Nature de la dépense	Lieu d'achat	Quantité	Dépense	Crédit

5 - DONS OFFERTS A DES PERSONNES N'APPARTENANT PAS AU MENAGE

	Résidence ⁽¹⁾	Lien de parenté	Quantité	Dépense

(1) Indiquer Abidjan (A) - Autre résidence, Brousse (B)

OBSERVATIONS SUR LES RENTREES ET SORTIES D'ARGENT DE LA JOURNEE

LISTE AIDE MEMOIRE

DES PRINCIPAUX POSTES DE DEPENSES

ALIMENTATION

- 1 : Pain
- 2 : Céréales : riz, mil, maïs, fonio
- 3 : Viande de boucherie : boeuf, veau
mouton, porc
- 4 : Gibier, volaille, oeufs
- 5 : Poissons : frais, secs, fumés, conserves
- 6 : Produits laitiers : lait, beurre, fromage
- 7 : Légumes et tubercules : igname, taro, manioc
patates, tomates,
haricots, feuilles
fraîches
- 8 : Fruits : banane, mangues, corosol
- 9 : Oléagineux, matières grasses :
huile, arachide, beurre, karité
- 10 : Condiments et épices : sel, piment, gombo
gingembre, poivre,
ail
- 11 : Divers : sucre, café, chocolat, thé,
tisanes
- 12 : Boissons : bière, vin, vin de palme,
limonade, alcools et
spiritueux
- 13 : Repas et boissons pris au café ou
restaurant
- 14 : Aliments préparés achetés dans la rue

HABILLEMENT

- 1 : Vêtements confection : pantalon, short,
impermeable
- 2 : Lingerie, bonneterie : chemise, chaussettes
sous-vêtements
- 3 : Frais de couturière et de tailleur
- 4 : Etoffes, pagnes, boubous
- 5 : Chaussures

HABILLEMENT (suite)

- 6 : Chapeaux
- 7 : Accessoires (ceinture, collier)

LOGEMENT

- 1 : Combustibles : bois, charbon
- 2 : Eclairage : pétrole, électricité
- 3 : Mobilier : lit, table, chaise,
armoire, radio, phono
- 4 : Literie : drap, natte, couverture,
pailasse
- 5 : Linge de maison
- 6 : Articles de ménage, vaisselle :
lampe, fourneaux, marmite, bol,
verre, cuvette, couverts, seau,
balai, brosse, miroir
- 7 : Réparations et entretien du
logement

HYGIENE ET SOINS

- 1 : Articles de toilette : peigne
éponge
- 2 : Produits de toilette : savon
produits de beauté
- 3 : Coiffeur
- 4 : Médecin, hôpital
- 5 : Pharmacie et soins

DIVERS

- 1 : Distractions : cinéma, sports
- 2 : Cigarettes, tabac, allumettes
- 3 : Transports et voyage : taxi, train
- 4 : Impôts, taxes, amendes, cotisations
- 5 : Envoi d'argent et cadeaux
- 6 : Cérémonies : mariages, funérailles
- 7 : Construction maison, véhicules (auto,
vélo), or, bijoux, frais de plantation

